PRIMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHANLEITUNG

SAPCENTRIFUGE
CENTRIFUGEUSE A JUS
ENTSAFTER

JE1

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

Lees aandacht allen instructies - bewaar deze handleiding voor later raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.

1. WAT DOEN ALS UW TOESTEL NIET MEER WERKT ?	3
QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PLUS?	4
WAS ZU TUN FALLS IHR GERAT NICHT MEHR FUNKTIONIERT?	5
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	8
MESURES DE SÉCURITÉ	14
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	20
3. ONDERDELEN	10
ELÉMENTS	16
TEILE	22
4. KENMERKEN	11
4. CARACTÉRISTIQUES	16
4. TECHNISCHE DATEN	22
5. MONTAGE	11
5. MONTAGE	16
5. VORBEREITUNG AUF DEN EINSATZ	23
6. GEBRUIK	11
6. UTILISATION	17
6. GEBRAUCHSANWEISUNG	23
7. TIPS	12
7. QUELQUES CONSEILS	17
7. NÜTZLICHE HINWEISE UND RATSCHLÄGE	24
8. ONDERHOUD	12
8. ENTRETIEN	18
8. SÄUBERUNG	24
9. PROBLEEMOPLOSSINGEN	13
9. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES?	18
9. STÖRUNGEN UND ABHILFEN	25

1. WAT DOEN ALS UW TOESTEL NIET MEER WERKT ?

GARANTIEBEPALING :
Dit apparaat heeft een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket.

VERSTUREN VAN DEFECT TOESTEL :
Indien Uw apparaat defect is binnen de garantietermijn van 3 jaar, dan mag U het toestel, samen met Uw kassaticket, bijgevoegde volledig ingevulde antwoordkaart of een omschrijving van defect en een nota met Uw naam, adres en telefoonnummer GRATIS opsturen via het systeem “Retour Retail” van de Post naar onderstaand adres.

PRIMO
DOMPEL 9
2200 HERENTALS

Het opsturen van het toestel met het systeem “Retour Retail” kan vanuit eender welk postkantoor in België. Hier ontvangt u dan een barcode waarmee uw pakket onmiddellijk gratis wordt opgestuurd. U krijgt hierbij ook meteen een bewijs dat uw pakket verstuurd werd. U hoeft geen andere vermeldingen, zoals “port betaald door de bestemmeling”, te gebruiken.

Zorg ervoor dat het toestel voldoende verpakt is. U mag hiervoor gebruik maken van de originele verpakking of een andere stevige doos.
Indien de garantietermijn van 3 jaar verstreken is, vallen alle kosten ten laste van de consument. Hierbij moet U steeds rekening houden dat de portkosten, het uurloon en de gebruikte onderdelen dienen betaald te worden.

1. QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PLUS ?

GARANTIE :
Nous accordons une garantie de 3 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matériel, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à valeur
de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des
réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur base du ticket de caisse.

ENVOYER VOTRE APPAREIL DEFECTUEUX :

Si votre appareil est défaillant durant le délai de garantie de 3 ans, vous pouvez envoyer votre appareil ensemble avec votre ticket de caisse, la carte de réponse complètement et dûment rempli ou une note avec la description du défaut, vos coordonnées complètes dont votre nom, adresse et numéro de téléphone le tout GRATUITEMENT par le système « Retour Retail » de la Poste à l'adresse sous-mentionnée.

PRIMO
DOMPEL 9
2200 HERENTALS

Vous pouvez envoyer votre appareil par le système « Retour Retail » de n'importe quel bureau de poste en Belgique. Là, vous recevrez un code barre avec lequel votre paquet sera envoyé immédiatement et gratuitement. Vous obtenez ainsi tout de suite une preuve que votre paquet a été envoyé. Autres indications ou autres mentions comme 'port payé par le destinataire' ne sont pas nécessaires.

Veillez à ce que l'appareil soit bien emballé. Utilisez l'emballage original ou n'importe quelle autre boîte. Si le délai de garantie de 3 ans est écoulé, tous les frais sont à la charge du client. Remarquez à ce propos que les frais de port, le salaire horaire et les pièces utilisées devront être payés.

1. WAS ZU TUN FALLS IHR GERAT NICHT MEHR FUNKTIONIERT?

GARANTIE
Auf dieses Gerät gilt eine 3-Jahre-Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantielaufzeit
trägt der Verkäufer die alleinige Haftpflicht für Mängel, die nachweislich auf Material oder
Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei derartigen Mängeln wird das Gerät repariert oder notfalls ersetzt. Die Garantie ist verwirkt, wenn die Mängel auf grobe Handhabung, auf die Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind. Als Garantieschein
gilt der Kassenzettel.

VERSAND IHRES DEFEKTEN GERÄTS
Falls Ihr Gerät innerhalb der 3-Jahre-Garantie einen Defekt erleidet, können Sie es zusammen mit dem Kassenzettel, vollständig ausgefüllte Antwortkarte oder einem Begleitzettel, auf dem Sie Ihren Name, Ihre Adresse und Telefonnummer angeben, GRATIS mit dem System „Retour Retail“ an nachfolgende Adresse senden.

PRIMO
DOMPEL 9
2200 HERENTALS

Der Versand des Geräts ist mit dem System „Retour Retail“ möglich aus jedem Postamt in Belgien. Hier empfangen Sie dann einen Strichkode womit Ihr Paket gleich gratis aufgeschickt wird. Sie bekommen hiermit ebenfalls eine Versandtbestätigung Ihrem Packet. Andere Angaben wie “Porto für den Empfänger” sind nicht nötig.

Achten Sie immer darauf, dass Sie dem Gerät gut in die Originalverpackung oder in irgendwelche Dose verpacken. Nach Ablauf der 3-Jahre-Garantie gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers. Die Reparaturkosten umfassen in diesem Fall das für Ersatzteile.

ANTWOORDKAART/KARTE DE REPONSE/ANTWORTKARTE

NAAM
NOM .....
NAME

ADRES
ADRESSE .....
ADRES

POSTCODE ..... PLAATS
CODE POSTAL ..... LOCALITE .....
POSTKODE WOHNORT

TEL : .....

DEFECT :
DEFAUT :
DEFEKT :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

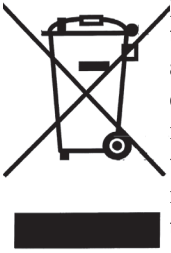
.....

.....

.....

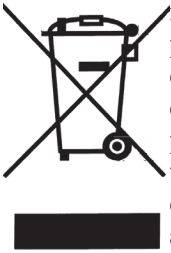
.....

RECYCLAGE INFORMATIE



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

INFORMATION DE RECYCLAGE



Le symbole sur le produit ou son enmaballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention desconséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulata d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obeteneier plus de détails sur le cyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass sieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recyling von elektrischen und elektronishcen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gehährdet. Weitere Informationen ûber das Reccling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathus, Ihrer Müllabfurh oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

OPGELET :
Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

ATTTENTION :
Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

ACHTUNG :
Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Deze bevat belangrijke informatie over het gebruik, de veiligheid en het onderhoud van het apparaat.
Deze richtlijnen helpen ongevallen of beschadigingen te vermijden en zorgen voor een optimaal gebruik. De afbeeldingen in deze handleiding verduidelijken de verschillende functies van het apparaat.
Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze door aan een eventuele volgende gebruiker. Gebruik het apparaat overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing alleen waarvoor het bedoeld is.

- Controleer of de aangegeven voltage op het toestel overeenstemt met de voltage bij u thuis.
- Gebruik het toestel niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn.
- Wanneer het snoer beschadigd is moet het vervangen worden door de fabrikant of zijn service center.
- Dit toestel is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Houd het toestel buiten het bereik van kinderen.
- Controleer voor elk gebruik de filter van uw toestel.

Als u schade of barsten vaststelt mag u het toestel niet gebruiken.

- Zorg ervoor dat alle onderdelen correct geplaatst zijn voordat u het toestel aanzet.
- Gebruik het toestel alleen wanneer de vergrendeling gesloten is.
- Gebruik de sapcentrifuge niet langer dan 40 seconden wanneer u harde groenten of fruit perst. Laat het toestel voldoende afkoelen tussen elk gebruik.
- Steek NOOIT u vingers of een ander voorwerp in de vulschacht wanneer het toestel aanstaat. U mag alleen de voedselduwer gebruiken.
- Verwijder de vergrendeling pas als het toestel uitstaat en de filter gestopt is met draaien.
- Raak de kleine messen in de basis van de filter niet aan.
- Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact na elk gebruik.
- Dompel het motorblok nooit onder in water of een andere vloeistof. Spoel het ook niet af.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
  - Gastenkamers, of gelijkaardige
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen,

inclusief kinderen, met een beperkte, fysieke, sensoriële of mentale capaciteit. Deze personen mogen het toestel ook niet gebruiken, wanneer ze onvoldoende ervaring of kennis hebben over het toestel, tenzij ze instructies hebben gekregen of onder toezicht staan van een bekwame persoon welke instaat voor hun veiligheid.

- Kinderen moeten in het oog gehouden worden om te voorkomen dat ze met het toestel spelen.

3. ONDERDELEN

1.	Voedselduwer
2.	Vulschacht
3.	Deksel
4.	Filter
5.	Tuit
6.	Pulpcontainer
7.	Vergrendeling
8.	Controle knop
9.	Motorblok

4. KENMERKEN

- 700 Watt motor
- 2 snelheden
- 22000 RPM
- messen van chirurgisch staal
- automatische uitschakeling
- grote vulopening
- zuignappen onderaan voor een stevige grip

5. MONTAGE

1. Plaats de sapcontainer op het motorblok.
2. Plaats de pulpcontainer tegen het motorblok.
   NOTA : wanneer u sap aan het bereiden bent kan u de pulpcontainer verwijderen om hem leeg te maken. U moet wel eerst het toestel uit zetten. Plaats de lege pulpcontainer terug op zijn plaats voordat u het toestel terug aanzet.
3. Plaats de filter inde sapcontainer. Zorg ervoor dat de filter goed op de centrale as geplaatst wordt.
4. Plaats nu het deksel op de sapcentrifuge.
5. Sluit de vergrendeling zodat het deksel goed op zijn plaats blijft.
   NOTA : zorg er voor dat de vergrendeling aan beide zijden van het deksel goed geplaatst is.
6. Plaats de voedseldrukker in de vulschacht, door de groeven in de voedseldrukker, te laten passen in de kleine verdikkingen in de vulschacht.

6. GEBRUIK

Knop :
Uit stand (off)
1 : standaard snelheid voor de meeste fruit- en groenten soorten.
2 : hoge snelheid voor hardere fruit- en groenten soorten.

De sapcentrifuge zal alleen functioneren wanneer u alle onderdelen correct hebt geplaatst en de vergrendeling goed gesloten is.
Wanneer u grotere stukken fruit of groenten wil persen. Moet u ze eerst wassen en op maat snijden, zodat ze in de vulschacht passen.
Zorg er voor dat u steeds een glas of beker onder de tuit hebt staan, om het sap op te vangen.
Plaats de te persen fruit of groenten in de vulschacht en druk ze zachtjes aan met de voedselduwer. Druk niet te hard, dit kan het eindresultaat beïnvloeden en kan ook de filter beschadigen.
Wanneer u stopt met sap persen, zet u het toestel uit en wacht u tot de filter gestopt is met draaien.

7. TIPS

Gebruik verse groenten en fruit, omdat deze meer sap bevatten.
Een dunne schil van groeten of fruit hoeft u niet te verwijderen, groenten of fruit met een dikke schil moet u wel eerst schillen. Wij raden ook aan om pitten te verwijderen daar deze een bittere smaak kunnen geven aan het sap.
Wanneer u appels wil persen, denk er dan aan dat de dikte van het sap afhankelijk is van het soort appel u perst. Een sappige appel geeft een dunner sap. Kies een appelsoort die voor u het beste sap geeft.
Appelsap wordt heel snel bruin, u kan het bruin worden vertragen door een paar druppels citroensap toe te voegen.
Zetmeel houden fruitsoorten zoals bananen, papaya's, avocado's, vijgen en mango's zijn niet geschikt om de persen in de sapcentrifuge.
Bladeren en bladstengels zoals bv sla, kunnen ook in de sapcentrifuge geperst worden.
Drink het sap zo snel mogelijk na het uitpersen op. Wanneer het sap te lang aan de lucht wordt blootgesteld verliest het zijn smaak en voedingswaarde.
Om het maximum aan sap uit uw groenten en fruit te halen moet u de voedselduwer altijd langzaam naar beneden drukken.
De sapcentrifuge is niet geschikt om heel harde of vezelrijke groenten of fruit, zoals rabarber te persen.

8. ONDERHOUD

De sapcentrifuge is makkelijk schoon te maken als u het doet onmiddellijk na het gebruik.
Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om uw toestel te reinigen.
Alle verwijderbare onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig.
Zet de sapcentrifuge uit, verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht tot de filter stopt met draaien.
Verwijder het vuil van het motorblok. Demonteer de sapcentrifuge in de volgende volgorde :
- verwijder de pulpcontainer
- verwijder de voedselduwer
- open de vergrendeling
- verwijder het deksel
- verwijder de sapcontainer samen met de filter
- Maak de onderdelen schoon met een detergent en een zachte borstel of plaatst ze in de vaatwasmachine.
- Maak het motorblok schoon met een vochtige doek.

NOTA : dompel het motorblok nooit in water.

9. PROBLEEMOPLOSSINGEN

1. De sapcentrifuge werkt niet.
   De sapcentrifuge is uitgerust met een veiligheidssyteem. Het toestel zal niet werken wanneer alle onderdelen niet correct geplaatst zijn. Controleer of the onderdelen correct geplaatst zijn, maar schakel eerst het toestel uit voordat u dat doet.

2. De motor heeft een onaangename geur de eerste paar keer dat u het toestel gebruikt.
   Dit is niet ongewoon. Als de geur niet verdwijnt na een tijdje. Controleer dan de hoeveelheden, die u verwerkt en ook de gebruiksduur van uw toestel.

3. De filter is geblokkeerd.
   Zet het toestel uit, maak de vulschacht schoon en de filter, en gebruik een kleinere hoeveelheid voedsel.

4. De filter raakt de vulschacht of tril erg hard tijdens het gebruik.
   Zet de sapcentrifuge uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Controleer of de filter goed in de sapcentrifuge is geplaatst. Controleer of the filter beschadigd is.

2. MESURES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi: il contient des informations importantes sur l'usage, la sécurité et l'entretien de l'appareil.
Ces directives aident à éviter les accidents et les dommages et veillent à un usage optimal. Les illustrations de ce mode d'emploi rendent plus claires les différentes fonctions de l'appareil. Conservez soigneusement le mode d'emploi et transmettez-le à un éventuel utilisateur suivant. N'utilisez l'appareil, conformément au présent mode d'emploi, que pour ce à quoi il est destiné.

- Assurez-vous que le voltage indiqué sur l'appareil correspond à celui du secteur.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé.
- Si le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou son centre de service après-vente.
- Cet appareil doit être réservé à un usage domestique.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Vérifiez avant chaque usage le filtre de votre appareil. Si vous constatez des dégâts ou des déchirures, vous ne pouvez pas utiliser l'appareil.
- Veillez à ce que tous les éléments soient correctement placés avant de mettre l'appareil en marche.
- N'utilisez l'appareil que quand le verrouillage est fermé.
- N'utilisez pas la centrifugeuse à jus plus de 40 secondes d'affilée quand vous pressez des fruits ou des légumes durs. Laissez refroidir suffisamment l'appareil entre chaque usage.
- Ne glissez JAMAIS vos doits ou un autre objet dans la

cheminée de remplissage quand l'appareil est en marche. Vous devez absolument utiliser le poussoir.
- Ne retirez le verrouillage que quand l'appareil est arrêté et que le filtre a fini de tourner.
- Ne touchez pas les petites lames, à la base du filtre.
- Débranchez systématiquement l'appareil après chaque usage.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne le rincez pas non plus.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  – des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  – des fermes;
  – l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  – des environnements du type chambres d'hôtes.
- L'appareil n'est pas destiné à être mise en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par commande à distnace séparé.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes, y compris les enfants, avec une capacité physique, sensorielle ou mentale limitée. Ces personnes ne peuvent également pas utiliser l'appareil si elles ne disposent pas de suffisamment d'expérience ou de connaissances de l'appareil, à moins qu'elles aient reçues les instructions ou soient sous la surveillance d'une personne compétente et responsable de leur sécurité.
- Il faut en tous temps surveiller les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

3. ELÉMENTS

1.	Poussoir
2.	Cheminée de remplissage
3.	Couvercle
4.	Filtre
5.	Bec verseur
6.	Conteneur à pulpe
7.	Verrouillage
8.	Bouton de contrôle
9.	Bloc moteur

4. CARACTÉRISTIQUES

Moteur de 700 watts
2 vitesses
22.000 t./mn
Lames en acier chirurgical
Arrêt automatique
Grande ouverture de remplissage
Ventouses dans le bas pour un positionnement ferme

5. MONTAGE

1. Placez le conteneur à jus sur le bloc moteur.
2. Placez le conteneur à pulpe contre le bloc moteur.
   REMARQUE: quand vous êtes en train de préparer du jus, vous pouvez retirer le conteneur à pulpe pour le vider, mais vous devez d'abord arrêter l'appareil.

Réinstallez le conteneur à pulpe vide à sa place avant de remettre l'appareil en marche.
3. Placez le filtre dans le conteneur à jus, en veillant à bien le placer sur l'axe central.
4. Placez maintenant le couvercle sur la centrifugeuse à jus.
5. Fermez le verrouillage de façon à ce que le couvercle reste bien en place. REMARQUE: assurez-vous que le verrouillage est bien placé des deux côtés du couvercle.
6. Glissez le poussoir dans la cheminée de remplissage en alignant les rainures du poussoir et les petites excroissances de la cheminée de remplissage.

6. UTILISATION

Bouton:
Position arrêt (off)
1 : vitesse standard pour la plupart des types de fruits et légumes.
2 : vitesse élevée pour les types de fruits et légumes plus durs.

La centrifugeuse à jus ne fonctionne que si vous avez correctement placé tous les éléments et si le verrouillage est bien fermé.
Si vous voulez presser de plus gros morceaux de fruits ou de légumes, vous devez d'abord les laver et les couper en morceaux pouvant passer dans la cheminée de remplissage.
Assurez-vous qu'il y a toujours bien un verre ou un gobelet sous le bec verseur, afin de recueillir le jus.
Placez les fruits ou légumes à presser dans la cheminée de remplissage et enfoncez-les doucement avec le poussoir. N'appuyez pas trop fort, car cela peut influencer le résultat final et cela pourrait aussi endommager le filtre.
Quand vous cessez de presser du jus, arrêtez l'appareil et attendez que le filtre ait fini de tourner.

7. QUELQUES CONSEILS

Utilisez des fruits et légumes frais, car ils contiennent davantage de jus.
Il n'est pas nécessaire d'éplucher les fruits ou légumes à peau fine, mais il faut le faire pour ceux qui ont une épluchure épaisse. Nous vous conseillons aussi de retirer les pépins, car ils peuvent donner un goût amer au jus.
Si vous voulez presser des pommes, souvenez-vous que l'épaisseur du jus dépend de l'espèce de pommes que vous pressez. Une pomme juteuse donne un jus plus liquide. Choisissez le type de pomme en fonction de vos goûts en matière de jus.
Le jus de pomme brunit très vite; vous pouvez ralentir ce phénomène en y ajoutant quelques gouttes de jus de citron.
Les fruits contenant de l'amidon comme les bananes, papayes, avocats, figues et

mangues ne conviennent pas pour être pressés à la centrifugeuse.
Les feuilles et pédoncules de légumes, comme par exemple la laitue, peuvent aussi être pressés dans la centrifugeuse.
Buvez le jus aussitôt que possible après l'avoir pressé. Le jus qui reste trop longtemps exposé à l'air perd en effet son goût et sa valeur nutritive.
Pour retirer le maximum de jus de vos fruits et légumes, enfoncez toujours lentement le poussoir vers le bas.
La centrifugeuse à jus ne convient pas pour presser des fruits ou légumes très durs, ni ceux qui sont très fibreux (comme la rhubarbe).

8. ENTRETIEN

La centrifugeuse à jus est facile à nettoyer si vous le faites immédiatement après usage.
N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pour nettoyer votre appareil.
Tous les éléments démontables peuvent aller au lave-vaisselle.
Eteignez la centrifugeuse, débranchez-la et attendez que le filtre ait fini de tourner.
Eliminez la saleté du bloc moteur. Démontez la centrifugeuse dans l'ordre suivant:
- retirez le conteneur à pulpe
- sortez le poussoir
- ouvrez le verrouillage
- retirez le couvercle
- retirez le conteneur à jus en même temps que le filtre

Nettoyez les différents éléments à l'aide d'un détergent et d'une brosse douce ou placez-les dans le lave-vaisselle.
Utilisez un linge humide pour nettoyer le bloc moteur.
REMARQUE: ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau.

9. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES?

1. La centrifugeuse ne fonctionne pas.
   La centrifugeuse à jus est équipée d'un système de sécurité. L'appareil ne fonctionne pas si tous les éléments ne sont pas placés correctement. Assurez-vous que tous les éléments sont placés correctement, mais commencez par éteindre l'appareil.

2. Le moteur a une odeur désagréable les premières fois que vous utilisez l'appareil. Ce n'est pas inhabituel. Si l'odeur ne disparaît pas au bout d'un temps assez court, contrôlez les quantités de fruits ou légumes que vous traitez, ainsi que la durée d'utilisation de votre appareil.

3. Le filtre est bloqué.
   Arrêtez l'appareil, nettoyez la cheminée de remplissage et le filtre et utilisez une

plus petite quantité de nourriture.

4. Le filtre touche la cheminée de remplissage ou vibre très fort pendant l'utilisation.
   Eteignez la centrifugeuse et débranchez-la. Vérifiez que le filtre est bien placé sur l'axe central de la centrifugeuse et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisung. Sie enthält wichtige Informationen zu Gebrauch, Sicherheit und Wartung des Geräts.
Diese Richtlinien helfen Unfälle oder Beschädigungen zu vermeiden und sorgen für eine optimale Verwendung. Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung verdeutlichen die verschiedenen Funktionen des Geräts. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie sie einem eventuellen folgenden Benutzer weiter. Verwenden Sie das Gerät entsprechend dieser Gebrauchsanweisung und nur für die Zwecke, für die es vorgesehen ist.

- Prüfen Sie vor dem Netzanschluss des Gerätes nach, ob die Spannungsanzeige am Gerätesockel der örtlichen Netzspannung entspricht.
- Gerät niemals mit beschädigtem Kabel, Stecker oder anderen beschädigten Teilen benutzen.
- Ein beschädigtes Kabel muss vom Hersteller oder Kundendienst ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät dient ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt.
- Das Gerät von Kindern fern halten.
- Filter vor jedem Geräteeinsatz nachprüfen. Gerät nicht mit einem gerissenen oder schadhaften Filter benutzen.
- Vor dem Einschalten des Gerätes müssen alle Geräteteile ordnungsgemäß montiert sein.
- Gerät nur mit eingerasteter Klemme benutzen.
- Saftpresse niemals länger als 40 Sekunden ununterbrochen beim Pressen schwerer Ladungen einsetzen, sondern genügend Zeit zum Abkühlen

vorsehen.

- NIEMALS bei laufendem Gerät mit den Fingern oder irgendeinem Gegenstand ins Zufuhrrohr greifen. Dazu immer den Drücker verwenden.
- Die Klemme erst nach dem Ausschalten des Gerätes und dem Stillstand des Filters entriegeln.
- Die kleinen Messerschneiden an der Filterbasis nicht berühren.
- Gerätestecker nach dem Gebrauch des Gerätes immer aus der Netzsteckdose ziehen.
- Motor niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen und auch nicht spülen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:
  - Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
  - Gästezimmer oder ähnliche Zimmer
- Dieses Gerät darf nicht benutzt werden von Personen, einschließlich Kindern, mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen. Diese Personen dürfen das Gerät ebenfalls nicht benutzen, wenn sie ungenügend Erfahrung oder nicht ausreichende Kenntnisse bezüglich der Bedienung haben, außer wenn Sie Hinweise erhalten haben oder von einer Person beaufsichtigt werden, die für ihre Sicherheit haftet.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

3. TEILE

1.	Drücker
2.	Zufuhrrohr
3.	Deckel
4.	Filter
5.	Ausguss
6.	Fruchtfleischbehälter
7.	Klemmen
8.	Regelknopf
9.	Motorblock

4. TECHNISCHE DATEN

700-Watt-Motor
zwei Drehzahlstufen
22.000 U/min
Entsafterblatt aus Chirurgenstahl
Selbstabschaltung
Breiter Zufuhrrohr
Saugnäpfe für festen Halt

5. VORBEREITUNG AUF DEN EINSATZ

1. Saftfangschale ins Gerät einbauen.
2. Fruchtfleischbehälter leicht nach vorne neigen und am Gerät anbringen.
   HINWEIS: Der Fruchtfleischbehälter kann zwischendurch geleert werden. Erst das Gerät ausschalten und dann den Behälter vorsichtig abnehmen. Vor dem weiteren Saftpressen den Fruchtfleischbehälter wieder am Gerät anbringen.
3. Den Filter in die Saftfangschale einbauen. Der Filter muss fest auf der Antriebswelle sitzen.
4. Den Deckel von oben auf den Filter stülpen.
5. Die beiden Klammern auf den Deckel schnappen lassen (muss klicken).
   HINWEIS: Die Klammer muss auf beiden Seiten sicher verriegelt sein.
6. Den Drücker ins Zufuhrrohr schieben. Die Nut im Drucker muss mit dem kleinen Vorsprung an der Innenseite des Zufuhrrohres übereinstimmen.

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

KNOPF:
Aus
Position 1 – normale Drehzahl (für das meiste Obst und Gemüse)
Position 2 – hohe Drehzahl (für feste und hartschalige Lebensmittel)

Der Ensafter funktioniert nur, wenn alle Teile richtig zusammengebaut und der Deckel mit Klammern an seinem Platz befestigt wurde.

1. Übergroßes Obst und Gemüse waschen und in für das Zufuhrrohr passgerechte Stücke schneiden.
2. Topf oder Becher zur Aufnahme des Saftes unter den Ausguss stellen.
3. Die Obst- oder Gemüsestücke ins Zufuhrrohr stecken und mit Hilfe des Drückers sanft bis zum rotierenden Filter drücken.
HINWEIS: Bei zu starkem Druck auf den Drücker kann die Qualität des Saftes beeinträchtigt und der Filter beschädigt werden.
Wenn alle Ingredienzen verarbeitet wurden und kein Saft mehr fließt, Gerät ausschalten und warten, bis der Filter still steht.

7. NÜTZLICHE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

- Frisches Obst und Gemüse enthält mehr Saft. Ananas, rote Beete, Sellerie, Äpfel, Gurken, Möhren, Spinat, Melonen, Tomaten, Granatäpfel, Apfelsinen und Trauben eignen sich besonders gut für das Pressen mit dem Juice Guru.
- Dünne Schalen brauchen nicht entfernt zu werden, lediglich dicke, zum Beispiel von Apfelsinen, Ananas und ungekochter roter Beete. Wegen ihres bitteren Geschmacks die Kerne aus Zitrusfrüchten entfernen.
- Bei der Zubereitung von Apfelsaft ist zu bedenken, dass die Dickflüssigkeit des Saftes von der Apfelsorte abhängt. Je saftiger der Apfel, desto dünner der Saft. Entscheiden Sie sich für eine Apfelsorte, die Ihnen den gewünschten Saft liefert.
- Apfelsaft wird sehr schnell braun. Diese Verwandlung kann durch Hinzugabe einiger Tropfen Zitronensaft verlangsamt werden.
- Stärkehaltige Früchte, zum Beispiel Bananen, Papayas, Avocados, Feigen und Mangos sollten nicht im Entsafter verarbeitet werden. Dazu einen anderen Mixer verwenden.
- Blätter und Stengel, z.B. von Salat, können auch im Entsafter verarbeitet werden.
- Den Saft am besten frisch gepresst trinken. Ist der Saft einige Zeit der Luft ausgesetzt, büßt er seinen Geschmack und Nährwert ein. Oder den Saft in einem verschlossenen Behälter aufbewahren.
- Um möglichst Saft zu erhalten, den Drücker immer langsam eindrücken.
- Der Entsafter ist nicht zum Pressen sehr harten und/oder faser- und/oder stärkehaltigen Obstes oder Gemüses, zum Beispiel Zuckerrohr, geeignet.

8. SÄUBERUNG

• Der Entsafter lässt sich am einfachsten sofort nach dem Gebrauch säubern.
• Keine Scheuermittel, ätzenden Produkte, Azeton, Alkohol usw. zum Reinigen benutzen.
• Alle abnehmbaren Teile sind geschirrspülmaschinenfest.

1. Saftpresse abschalten, Stecker herausziehen und warten, bis der Filter still steht.
2. Schmutzige Teile vom Motorblock nehmen. Saftpresse in folgender Reihenfolge zerlegen:
    - Fruchtfleischbehälter
    - Drücker
    - Klammern öffnen
    - Deckel
3. Saftauffangschale zusammen mit dem Filter ausbauen.
4. Diese Teile mit einer Bürste in warmem Wasser mit einem sanften Reinigungsmittel säubern.
5. Motorblock mit einem feuchten Tuch säubern.

HINWEIS: Motorblock niemals in Wasser eintauchen.

9. STÖRUNGEN UND ABHILFEN

Saftpresse funktioniert nicht.
Die Saftpresse ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet und funktioniert erst, wenn alle Teile ordentlich zusammengebaut wurden. Bei abgestellter Saftpresse nachprüfen, ob letzteres der Fall ist.

Bei den ersten Einsätzen strömen unangenehme Gerüche aus dem Motorblock.
Das kann vorkommen. Wenn das Problem nach mehreren Einsätzen noch vorliegt, die verarbeiteten Mengen und die Einsatzdauer überprüfen.

Filter blockiert.
Gerät ausschalten, Zufuhrrohr und Filter reinigen und geringere Mengen verarbeiten.

Filter berührt das Zufuhrrohr oder vibriert stark während des Pressvorgangs
Gerät abstellen und vom Netz nehmen. Filter muss richtig auf der Saftfangschale sitzen. Die Rippen am Filterboden müssen richtig auf der Antriebswelle sitzen. Nachsehen, ob der Filter beschädigt ist.

Saftpresse niemals mit gerissenem oder beschädigtem Filter einsetzen.

PRIMO

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

JE1